

第四十二课 叔叔来电话

Episode 42 Uncle calls

1. 小明：喂，兰兰你终于来电话了。我等你.....什么？我是小明啊。请问你找谁？噢，原来是叔叔啊，我正等我们同学电话呢。您要找我爸爸吗？他现在不在家，我妈妈在。好的，您稍等。妈妈，我叔叔从上海打来的长途。
2. 小明妈妈：喂。噢，王楠啊，你好你好。好久不见了，你们最近还好吗？
3. 王楠：我们都挺好的，谢谢你。嫂子，你和哥哥好吗？最近工作忙不忙？
4. 小明妈妈：最近还可以，不太忙。啊，什么？你要来北京？太好了。
5. 王楠：是啊，我下周要去北京开会。正好，我还有一个星期的年假。到时候咱们聚聚，一年多没见面了，很想你们。
6. 小明妈妈：我们也很想你们全家。欢迎你随时来家里做客。小明也学会做饭了，让他炒两个拿手菜给你尝尝。
7. 王楠：呦，小明可真是长本事了。不过，在家里吃饭是不是太麻烦你们了？
8. 小明妈妈：没关系，你别客气。等你到家咱们再商量。要么在家吃，要么去饭店吃。
9. 小明：妈妈，让我和叔叔说说话。
10. 小明妈妈：王楠你别挂啊，小明想和你说话。
11. 小明：叔叔，您快点飞到北京来吧。我特别想您。
12. 王楠：叔叔也很想你啊。等我开完会，马上就到家里去看你们。
13. 小明：好的，叔叔。一言为定。
14. 王楠：对了，小明。你喜欢什么礼物？
15. 小明：叔叔，我什么礼物都不要。我只希望您快点儿到北京来。我还要把我的新朋友麦克给您呢。
16. 王楠：哈哈，好的，北京见。
17. 小明：叔叔再见！

Translation

1. Xiao Ming: Hello, Lan Lan you finally called. I'm waiting for you...What? This is Xiao Ming. Who do you want to speak to? Oh, uncle, I was waiting for my classmate's call. Do you want to speak to my dad? He's not home right now. My mom's here. OK, just hold on. Mom, my uncle's calling long distance from Shanghai.
2. Xiao Ming's Mom: Hello. Oh, Wang Nan, how are you? We haven't seen you in ages. How have you been lately?
3. Wang Nan: We're fine, thank you. Are you and brother well? Is work busy?

4. Xiao Ming's Mom: It's ok recently, not too busy. Ah what? Are you coming to Beijing? Great.
5. Wang Nan: Yes, I'm going to Beijing for a conference next week. Just as well, I have one week's annual leave left. Let's catch up. It's been more than a year since we last met. I miss you all.
6. Xiao Ming's Mom: We miss you guys too. You're welcome to come over at any time. Xiao Ming's learned how to cook. He can make a few of his specialties for you.
7. Wang Nan: Wow, Xiao Ming has really grown up. But wouldn't eating at home be too much trouble for you?
8. Xiao Ming's Mom: Not at all, don't be so polite. We'll decide when you get here. We can either eat at home, or eat out at a restaurant.
9. Xiao Ming: Mom, let me talk to uncle.
10. Xiao Ming's Mom: Don't hang up, Wang Nan, Xiao Ming wants to talk to you.
11. Xiao Ming: Uncle, hurry up and fly to Beijing. I miss you so much.
12. Wang Nan: I miss you too. I'll come visit as soon as my meeting's finished.
13. Xiao Ming: Great, it's a deal, uncle.
14. Wang Nan: Right, Xiao Ming, what presents do you like?
15. Xiao Ming: I don't want any presents, uncle. I just want you to come to Beijing earlier. I have to introduce you to my new friend Mike.
16. Wang Nan: Haha, OK, see you in Beijing.
17. Xiao Ming: Bye uncle!